

CNN ENGLISH NEWS LAUNCH PAD

# CNN 新闻100条 快速突破听力关

**快速攻克**

**CET-4, CET-6, TOEFL, IELTS**

**听力考试**

CNN ENGLISH NEWS LAUNCH PAD

# CNN 新闻100条 快速突破听力关



世界图书出版公司  
北京·广州·上海·西安

## 图书在版编目(CIP)数据

CNN 新闻 100 条快速突破听力关 / 《CNN 英语丛书》编委会编.  
—北京: 世界图书出版公司北京公司, 2004.3

ISBN 7-5062-6127-8

I. C...II. C...III. 新闻 - 英语 - 听说教学 - 自学参考资料IV. H319.9  
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003) 第 085395 号

## CNN 新闻 100 条快速突破听力关

---

编 著: 《CNN 英语丛书》编委会

责任编辑: 赵大新

封面设计: 赵 畅

---

出 版: 世界图书出版公司北京公司

发 行: 世界图书出版公司北京公司

(地址: 北京朝内大街 137 号 邮编: 100010 电话: 64077922)

销 售: 各地新华书店和外文书店

印 刷: 北京世图印刷厂

---

开 本: 787 × 1092 1/32

印 张: 7

字 数: 150 千字

版 次: 2004 年 3 月第 1 版 2004 年 3 月第 1 次印刷

---

ISBN 7-5062-6127-8/H · 622

定价: 14.00 元

---

版权所有 翻印必究



## 《CNN 英语丛书》编委会

主任

李松

委员

于 航 张晶义 孙延凤 雷玉清

马 骥 王德宾 赵大新 丁海英

编辑

王 芳 徐丽玉 徐向红 叶 钢

[美] Dasha Migunov

[美] Mark Cole

[美] Nicholas Kripendorf

[美] Darlene Lee

# CONTENTS 目录

1. Sniper Case Latest (狙击手一案最新报道) 2
2. Herbie Mann Dead (赫比·曼恩逝世) 4
3. SARS Scare (SARS 恐慌) 6
4. Reign in Spain (狂扫西班牙) 8
5. Kobe Bryant Case (科比·布莱恩特案件) 10
6. D.C. Firebug (华盛顿特区纵火案) 12
7. Cheney Check-up (切尼的身体检查) 14
8. In the Red (财政赤字) 16
9. Bill & Hill's Bills (克林顿和希拉里的账单) 18
10. Liberia Ceasefire (利比里亚停火问题) 20
11. Burning Eiffel Tower (埃菲尔铁塔起火) 22
12. Read It and Weep (边读边哭) 24
13. Terrorists in Tehran (德黑兰的恐怖分子) 26
14. Liberia in Crisis (利比里亚危机) 28
15. Missing Basketball Player (失踪的篮球队员) 30
16. D.C. Sniper Case (华盛顿特区狙击手一案) 32
17. Murder at City Hall (市政厅谋杀案) 34
18. Typhoon (台风) 36
19. Drives Like a Dream (行驶如梦) 38
20. Major Cad (流氓少校) 40
21. Navy Nominee Suicide (海军部长提名人自杀) 42
22. Too Old to Drive (太老了没法开车) 44
23. Japan Bashing (日本向伊派兵) 46

24. It's the Economy (这是经济) 48
25. Legal Scrimmage (法律纠纷) 50
26. Mideast Roadmap (中东和平路线图) 52
27. Crisis in Liberia (利比里亚危机) 54
28. Simon in the Race (角逐中的西蒙) 56
29. Big Sky Fires (大火冲天) 58
30. NYC Council Funeral (纽约市议会出殡仪式) 60
31. Another Hussein Tape? (萨达姆的原音重现) 62
32. Bodyguard Nabbed (贴身侍卫被抓获) 64
33. Inglewood Retrial (英格尔伍德复审案) 66
34. Tulia Pardons I (塔利厄的赦免 I) 68
35. Anthrax Pond (炭疽病毒的池塘) 70
36. Triple Kidney (三副肾移植) 72
37. North Korea Talks (朝鲜会谈) 74
38. Russian Bombing (俄罗斯爆炸案) 76
39. Term Limit (宝刀已老) 78
40. Nuts (荒唐) 80
41. Great Derby in the Sky (伟大的赛马选手逝世) 82
42. Saudi 9.11 Ties (沙特与9·11的联系) 84
43. Heat Wave (热浪成灾) 86
44. Dean's Son in Court (迪恩儿子受审) 88
45. Return to Flight? (重返太空飞行吗?) 90
46. Arab League Decision (阿拉伯联盟的决定) 92
47. Portuguese Fires (葡萄牙火灾) 94
48. 9.11 Ceremonies (9·11 纪念仪式) 96
49. Bush Picks New EPA Chief (布什挑选新长官) 98
50. Herb Brooks Dies (赫布·布鲁克斯过世) 100
51. David Kelly Inquest (大卫·凯利的死因调查) 102

52. Credit Union Robbery (信用联合会抢劫案) 104
53. The Worm Turns (病毒发作) 106
54. Waterspouts in Miami (迈阿密出现海龙卷) 108
55. Big Fish Caught (大鱼落网) 110
56. Hotel Attack Report (饭店袭击事件的报告) 112
57. Mideast Violence (中东暴力) 114
58. Fuel Warning (燃料警告) 116
59. No Cameras in the Court (法庭上禁止摄像) 118
60. More Marines Ashore (更多海军陆战队队员登陆) 120
61. Whaling Dispute (捕鲸之争) 122
62. Small Miracle (箱中女婴, 奇迹存活) 124
63. Ex-Iraq V.P. in Custody (伊拉克前副总统被捕) 126
64. Floods in Vegas (维加斯爆发洪水) 128
65. Gas Tests (汽油管道安全测试) 130
66. New Leader (利比里亚的新领袖) 132
67. Gay Marriage (同性恋婚姻) 134
68. Hedging Their Bets (两边下注) 136
69. Cuban Plane Indictments (有关古巴飞机的起诉) 138
70. Tulia Pardons II (塔利厄的赦免 II) 140
71. Eco-terrorism (环境恐怖主义) 142
72. New Baylor Coach (贝勒队新教练) 144
73. Dotson Indicted (多森被指控) 146
74. Yale Strike (耶鲁罢工) 148
75. Lynch Discharged (林奇退伍) 150
76. Terror Threat (恐怖主义的威胁) 152
77. Henri Holds Off (热带风暴悍锐延迟) 154
78. Spain Arrest (半岛电视台记者在西班牙被捕) 156
79. Case of Theft (偷窃案件) 158

80. Libya Sanctions Lifted (利比亚制裁被解除) 160
81. Blackout Reports (关于停电事件的报道) 162
82. Hurricane Isabel (飓风伊萨贝尔) 164
83. Antarctica Rescue (极地营救) 166
84. D.C. Arsonist (华盛顿州纵火犯) 168
85. Williams Sister Arrest (威廉姆斯枪杀案件初露端倪) 170
86. Korean Typhoon (韩国遭遇台风) 172
87. Texas Redistricting (德克萨斯重新分区) 174
88. Media Ownership (媒体所有权) 176
89. Alabama Monument (阿拉巴马纪念碑) 178
90. Goodbye (分道扬镳) 180
91. Purple People Eater (紫色食人兽) 182
92. Plane Crash (飞机坠毁) 184
93. "Overweight" Ballerina (芭蕾之忌) 186
94. Giant Rat (硕鼠) 188
95. Anti-missile Plan (反导计划) 190
96. Mine Accident (矿井事故) 192
97. Jet Blues (美国蓝色航空公司) 194
98. Toothless Tigers (无牙之虎) 196
99. Where's Ayman (艾曼在哪里) 198
100. Italian Blackout (意大利停电事件) 200
- 生词索引表 202

# PRELUDE

## 序言

听力考试，在英语考试中所占比例越来越高，也就理所当然地受到了越来越高的重视。然而听力作为英语学习的瓶颈，长期困扰着莘莘学子。例如：对我们中国考生而言，TOEFL 听力的高分就是总成绩高分的保证。

CNN（美国有线新闻网）作为国际新闻界的先驱和领导者，以其独特的视角、及时的报道和标准的语音语速，风靡全球。尤其是以CNN为素材开发的英语学习产品，已经在日本、韩国、台湾等非英语国家和地区掀起了新一轮的英语学习革命。

本书从CNN近期的新闻素材中，遴选了100篇最适合精听精练的短新闻，加上了中文译文及生词注解，让您在真实的新闻背景中，体验真正的美语新闻的魅力，提高听力水平。

更重要的是，为了帮助读者在练习听力的同时，积累新闻听力特色词汇，我们还特别在文后附录了生词索引表。您可以单独记忆单词，也可以返回原文查找词汇的具体用法，可谓一箭双雕！

建议学习方法：先泛听，取其大意；再精听，取其细节；然后不断重复，实现无意注意，全面突破听力关。每天听10条，10天轻松完成泛听；精听10遍，力争听清每一个细节。这样坚持下去，您的英语听力定会产生一个飞跃，听力考试从此变得轻松又简单！

1. □

## Sniper Case Latest

Before we go to break, a few more items from around the country today. First stop, northern Virginia, and the trial of accused sniper<sup>1</sup> Lee Malvo. Today, a judge ordered a change of venue<sup>2</sup> from Fairfax County, which is a suburb<sup>3</sup> of Washington, D.C., to a town on the North Carolina border. Lawyers for Mr. Malvo argued that since virtually<sup>4</sup> everyone in the Washington area was a potential<sup>5</sup> victim of the sniper, picking an unbiased<sup>6</sup> jury would be impossible. The judge agreed.



## 狙击手一案最新报道

在休息前，我们再看几条今天全国各地的新闻。第一站是北弗吉尼亚，关于狙击手李·马尔沃案件的审理。今天法官下令将审判地由华盛顿市郊的 Fairfax 县迁至北卡罗来纳边界的小镇。原因是李·马尔沃的律师认为，在过去每个华盛顿的市民都成为过这个狙击手的潜在受害者，因而在这里不可能存在没有偏见的审理。法官同意了这一点。

### 【关键词】

1. sniper ['snaipə] *n.* 狙击兵
2. venue ['venju:] *n.* 审判地
3. suburb ['sʌbə:b] *n.* 郊区
4. virtually ['vɜ:tjuəli] *adv.* 事实上；实质上
5. potential [pə'tenʃ(ə)l] *adj.* 潜在的；可能的
6. unbiased ['ʌn'baiəst] *adj.* 没有偏见的

## 2.

## Herbie Mann Dead

And the musician who took the flute<sup>1</sup> and made it swing<sup>2</sup> has died. Herbie Mann lost a long battle with prostate<sup>3</sup> cancer last night at his home in Santa Fe. He was 73. A champion<sup>4</sup> of World Music before there was a name for it, Herbie Mann was known as<sup>5</sup> the Pied Piper of jazz. A giant<sup>6</sup>, a visionary<sup>7</sup>, and, above all, a man whose love for music showed in every note<sup>8</sup> he played.



## 赫比·曼恩逝世

赫比·曼恩这位用长笛边奏边摇的音乐家在与前列腺癌进行长期的艰苦斗争后，昨晚在其圣塔·非的家中不幸逝世，享年73岁。在“世界音乐”还未正名之前，他就是其推崇者。赫比·曼恩以多彩爵士乐手的身份享誉世界乐坛。这位富有远见的音乐巨匠将自己对音乐的爱倾注在他演奏的每一个音符上。

### 【关键词】

- 1.flute [flu:t] *n.* 长笛
- 2.swing [swɪŋ] *v.* 摇摆
- 3.prostate ['prɒsteɪt] *n.* 前列腺
- 4.champion ['tʃæmpjən] *n.* 拥护者
- 5.be known as 因……而闻名
- 6.giant ['dʒaɪənt] *n.* 伟人；天才
- 7.visionary ['vɪʒənəri] *n.* 梦想者
- 8.note [nəʊt] *n.* 音符

★ World Music: 中文译为世界音乐，包括所有西方主流音乐以外的当代声音。它出现在 20 世纪 80 年代，当时因为有很多非洲和拉丁美洲移民涌到欧洲，带来各种舞蹈和音乐的节奏，因而被西方人定义为 World Music。

3.

## SARS Scare

Boy, I like the way this works together. Canada is celebrating<sup>1</sup> another decision, the World Health Organization<sup>2</sup> taking Toronto off the list of cities affected<sup>3</sup> by SARS. Last new case<sup>4</sup> of SARS reported on the 12th of June. As of Monday, 22 people in Toronto still battling<sup>5</sup> the disease<sup>6</sup>.



## SARS 恐慌

我喜欢这种全放到一起的情况。加拿大正在为一个决议而庆贺，那就是世界卫生组织将多伦多从 SARS 疫区城市名单中剔除。据报道最后的一起新增病例出现于 6 月 12 号。星期一多伦多仍有 22 名病人在与 SARS 进行斗争。

### 【关键词】

- 1.celebrate ['selibreit] vt. 庆祝，庆贺
- 2.World Health Organization 世界卫生组织
- 3.affect [ə'fekt] vt. 影响
- 4.case [keis] n. 病例
- 5.battle ['bætl] vt. 作战
- 6.disease [di'zi:z] n. 疾病

★加拿大总理克雷蒂安 5 月 14 日在议会宣布，世界卫生组织已经把多伦多从 SARS 感染地区的名单上剔除。加拿大安大略省的卫生厅长说，多伦多之所以能够从 SARS 感染地区的名单上被剔除，就是因为 SARS 没有多伦多社区传染，没有社区的感染病例。

## 4.

## Reign in Spain

And in Madrid, the continuing<sup>1</sup> adventures<sup>2</sup> of Beckham, David Beckham. Yesterday it was his globally<sup>3</sup> televised<sup>4</sup> turn-and-cough. Tonight, we bring you the wardrobe<sup>5</sup>. The best-known<sup>6</sup> footballer in the world getting number 23. Pretty well-known number, don't you think? It was once worn by Michael Jordan. Still, not in soccer<sup>7</sup>.



## 狂扫西班牙

贝克汉姆在马德里继续书写着他的冒险之旅。昨天他的转身咳嗽在全球电视转播。今晚我们将带你去看看他的衣柜。这位世界上最著名的足球巨星拿到了他的球衣号码，23号。非常有名的号码，不是吗？记得迈克尔·乔丹就曾经身披23号战袍，但不是足球。

### 【关键词】

- 1.continuing [kən'tɪnjuɪŋ] *adj.* 连续的
- 2.adventure [əd'ventʃə] *n.* 冒险
- 3.globally ['gləʊbəli] *adv.* 全球地
- 4.televisе ['telɪvaɪz] *vt.* 播映
- 5.wardrobe ['wɔ:drəʊb] *n.* 衣柜
- 6.best-known *adj.* 闻名的
- 7.soccer ['sɒkə] *n.* 英式足球